

## A1.43 Pytanie o drogę i udzielanie wskazówek



- Nach dem Weg in einer Stadt fragen
- Wegbeschreibung für eine fremde Person
- Nach der Existenz eines Gebäudes oder einer Einrichtung fragen.

<b>Kierunek</b>	<i>(Richtung)</i>	<b>Blisko</b>	<i>(in der Nähe)</i>
<b>Stacja kolejowa</b>	<i>(Bahnhof)</i>	<b>Daleko</b>	<i>(weit)</i>
<b>Peron</b>	<i>(Bahnsteig)</i>	<b>Prawo</b>	<i>(rechts)</i>
<b>Przystanek</b>	<i>(Haltestelle)</i>	<b>Lewo</b>	<i>(links)</i>
<b>Skrzyżowanie</b>	<i>(Kreuzung)</i>	<b>Prosto</b>	<i>(geradeaus)</i>
<b>Punkt informacji</b>	<i>(Informationspunkt)</i>	<b>Skręcać</b>	<i>(abbiegen)</i>
<b>Plac</b>	<i>(Platz)</i>	<b>Wracać</b>	<i>(zurückgehen)</i>
<b>Centrum</b>	<i>(Stadtzentrum)</i>	<b>Przepraszam...?</b>	<i>(Entschuldigung...?)</i>

### 1. Dialog: Szymon właśnie przyjechał do Warszawy i pyta mieszkankę o drogę z Dworca Centralnego do Zamku Królewskiego

- Kacper:** Przepraszam, jak dojść z Dworca Centralnego do Zamku Królewskiego? *(Entschuldigen Sie, wie komme ich vom Hauptbahnhof zum Königsschloss?)*
- Maria:** Już Panu tłumaczę. Musi Pan wyjść z dworca i iść prosto w stronę Złotych Tarasów. *(Ich erkläre es Ihnen gleich. Sie müssen den Bahnhof verlassen und geradeaus in Richtung Złote Tarasy gehen.)*
- Kacper:** Rozumiem. Co dalej? *(Ich verstehe. Und dann?)*
- Maria:** Gdy przejdzie Pan przez Złote Tarasy, na rondzie proszę skrócić w lewo w stronę Marszałkowskiej. *(Wenn Sie durch die Złote Tarasy gegangen sind, biegen Sie am Kreisverkehr bitte links in Richtung Marszałkowska ab.)*
- Kacper:** W lewo, dobrze. *(Nach links, gut.)*
- Maria:** Potem idzie Pan cały czas prosto, aż do skrzyżowania z Krakowskim Przedmieściem. Tam trzeba skrócić w prawo. *(Dann gehen Sie immer geradeaus, bis zur Kreuzung mit der Krakowskie Przedmieście. Dort müssen Sie rechts abbiegen.)*
- Kacper:** Postaram się zapamiętać. *(Ich werde versuchen, es mir zu merken.)*
- Maria:** Następnie idzie Pan cały czas prosto, aż minie Pan kościół i dojdzie do Placu Zamkowego. *(Anschließend gehen Sie weiter geradeaus, bis Sie an der Kirche vorbeikommen und den Schlossplatz erreichen.)*
- Kacper:** Super, dziękuję bardzo za pomoc. *(Super, vielen Dank für die Hilfe.)*
- Maria:** Nie ma za co. Miłego zwiedzania! *(Gern geschehen. Viel Spaß beim Sightseeing!)*

1. Gdzie chce dojść Kacper?

- a. Do punktu informacji
- b. Na Dworzec Centralny
- c. Na przystanek autobusowy
- d. Do Zamku Królewskiego

2. Co ma zrobić na rondzie?

- a. Wracać do dworca
- b. Iść prosto do peronu
- c. Skrócić w prawo
- d. Skrócić w lewo w stronę Marszałkowskiej

1-d-2-d

## 2. Grammatik: Wegbeschreibung und Standortbestimmung: prosto, w prawo, po lewej...

Im Polnischen verwenden wir, um den Weg zu erklären oder zu sagen, wo etwas ist: prosto: w lewo, w prawo, po lewej stronie, po prawej stronie, na rogu, na przeciwko, obok.



Kierunek / miejsce (Richtung / Ort)	Przykład (Beispiel)
<b>Prosto</b> (Geradeaus)	Idź cały czas <b>prosto</b> , a potem skręć w lewo. (Geh die ganze Zeit geradeaus und bieg dann nach links ab.)
<b>W lewo</b> (Nach links)	Skręć <b>w lewo</b> na następnym skrzyżowaniu. (Bieg an der nächsten Kreuzung nach links ab.)
<b>W prawo</b> (Nach rechts)	Na końcu ulicy skręć <b>w prawo</b> . (Am Ende der Straße bieg nach rechts ab.)
<b>Po lewej stronie</b> (Auf der linken Seite)	Sklep jest <b>po lewej stronie</b> placu. (Der Laden ist auf der linken Seite des Platzes.)
<b>Po prawej stronie</b> (Auf der rechten Seite)	Idź dalej prosto, a restauracja będzie zaraz <b>po prawej stronie</b> . (Geh weiter geradeaus, und das Restaurant ist gleich auf der rechten Seite.)
<b>Na rogu</b> (An der Ecke)	Kawiarnia znajduje się <b>na rogu</b> ulicy. (Das Café befindet sich an der Ecke der Straße.)
<b>Na przeciwko</b> (Gegenüber)	Apteka jest <b>na przeciwko</b> supermarketu. (Die Apotheke ist gegenüber dem Supermarkt.)
<b>Obok</b> (Neben)	Bank jest <b>obok</b> punktu informacji. (Die Bank ist neben dem Informationspunkt.)

- Przepraszam, gdzie jest punkt informacji? Idź prosto, a potem skręć \_\_\_\_\_.  
 a. na prawo      b. po prawo      c. w prawą      d. w prawo
- Stacja kolejowa jest \_\_\_\_\_ centrum handlowego.  
 a. na przeciw      b. na przeciwko      c. naprzeciwko      d. przeciwko
- Apteka jest \_\_\_\_\_, obok banku.  
 a. w lewo stronie placu      b. na lewo stronie placu      c. po lewej stronie placu  
 d. po lewo stronie placu
- Kawiarnia jest \_\_\_\_\_, obok przystanku.  
 a. na rogu ulicy      b. na róg ulicy      c. w rogu ulicy      d. na rogu ulica

1. w prawo 2. naprzeciwko 3. po lewej stronie placu 4. na rogu ulicy

### 3.Übungen



#### 1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| a. Przepraszam, gdzie jest punkt informacji? | 1. potem skręć w prawo.         |
| b. Idź prosto do skrzyżowania,               | 2. Jest obok dworca.            |
| c. Czy stacja kolejowa jest blisko?          | 3. Z peronu drugiego.           |
| d. Z którego peronu odjeżdża pociąg?         | 4. Tak, pięć minut pieszo stąd. |

**1-b:** Entschuldigen Sie, wo ist der Informationsschalter? Er ist neben dem Bahnhof. **2-a:** Gehen Sie geradeaus bis zur Kreuzung, dann biegen Sie rechts ab. **3-d:** Ist der Bahnhof in der Nähe? Ja, fünf Minuten zu Fuß von hier. **4-c:** Von welchem Bahnsteig fährt der Zug ab? Vom zweiten Bahnsteig.

#### 2. Information für Reisende: Wie man zu den Bahnsteigen gelangt (Audio in der App verfügbar)

**Fülle die Lücken aus:** peronu, skrzyżowanie, lewej, Przystanek, wrócić, placu, prosto, skręć

Na Dworcu Centralnym w Warszawie punkt informacji znajduje się w hali głównej, obok wejścia od strony Złotych Tarasów. Szukasz \_\_\_\_\_ ? Idź \_\_\_\_\_ do tablic odjazdów, a potem \_\_\_\_\_ w lewo w korytarz „Perony 1–4”. Na końcu korytarza są schody i winda na perony. Jeśli chcesz \_\_\_\_\_ do hali, idź z peronów prosto i skręć w prawo. \_\_\_\_\_ autobusowy do centrum jest przed dworcem, na \_\_\_\_\_ . Z hali wyjdź głównym wyjściem, przejdź przez \_\_\_\_\_ i idź prosto około 2 minuty. Przystanek jest po \_\_\_\_\_ stronie, blisko kiosku. Jeśli potrzebujesz pomocy, wróć do punktu informacji.

*Im Warschauer Hauptbahnhof befindet sich die Auskunft in der Haupthalle, neben dem Eingang von der Seite der Zlote Tarasy. Suchst du den Bahnsteig? Geh geradeaus zu den Abfahrtstafeln und biege dann links in den Gang „Bahnsteige 1–4“ ein. Am Ende des Gangs gibt es Treppen und einen Aufzug zu den Bahnsteigen. Wenn du in die Halle zurückkehren möchtest, geh von den Bahnsteigen aus geradeaus und biege rechts ab.*

*Die Bushaltestelle ins Zentrum liegt vor dem Bahnhof, auf dem Platz. Verlasse die Halle durch den Haupteingang, überquere die Kreuzung und geh etwa 2 Minuten geradeaus. Die Haltestelle ist auf der linken Seite, in der Nähe eines Kiosks. Wenn du Hilfe brauchst, geh zurück zur Auskunft.*

### 3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.



1. Gdzie jest punkt informacji?

(Wo befindet sich die Touristeninformation?)

- a. Na rogu placu, po prawej stronie supermarketu  
b. Blisko skrzyżowania, po lewej stronie, obok kawiarni  
c. Daleko od centrum, na przeciwko stacji kolejowej

2. Co ma zrobić osoba, żeby dojść do przystanku?

(Was soll die Person tun, um zur Haltestelle zu gelangen?)

- a. Cofnąć się trochę i skręcić w lewo na rogu  
b. Skręcić w prawo przy peronie  
c. Iść cały czas prosto do placu

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Przepraszam, jak \_\_\_\_\_ do punktu informacji na placu? (Entschuldigung, wie komme ich zum Informationspunkt auf dem Platz?)

- a. skręcam      b. skręcasz      c. skręca      d. skręcają

2. Kiedy \_\_\_\_\_ z centrum, idziesz prosto do skrzyżowania. (Wenn du aus dem Zentrum zurückkommst, gehst du geradeaus bis zur Kreuzung.)

- a. wracam      b. wracasz      c. wracacie      d. wraca

3. Na następnym skrzyżowaniu \_\_\_\_\_ pan w prawo, a stacja kolejowa jest blisko. (An der nächsten Kreuzung biegen Sie rechts ab, und der Bahnhof ist in der Nähe.)

- a. skręca      b. skręcacie      c. skręcają      d. skręcam

1. skręcam 2. wracasz 3. skręca

### 5. Rollenspiel: Vervollständige die Dialoge

#### a. Punkt informacji w centrum



**Turystka:** Przepraszam, gdzie jest punkt informacji turystycznej w centrum?  
(Entschuldigen Sie, wo ist die Touristeninformation im Zentrum?)

**Przechodzień:** 1. \_\_\_\_\_

**Turystka:** To daleko stąd czy blisko?  
(Ist das von hier aus weit oder nah?)

**Przechodzień:** 2. \_\_\_\_\_

#### b. Pytanie o peron na stacji

**Pasażer:** 3. \_\_\_\_\_

**Pracownica informacji:** Prosto korytarzem, potem na końcu proszę skręcić w lewo.  
(Geradeaus den Gang entlang, dann am Ende bitte nach links.)

**Pasażer:** 4. \_\_\_\_\_

**Pracownica informacji:**

Tak, proszę wrócić i skręcić w prawo — stoi przy wyjściu.  
(Ja, gehen Sie zurück und biegen Sie rechts ab — sie befindet sich am Ausgang.)

**Beispielantworten:**

1. Prosto do skrzyżowania, a potem proszę skręcić w prawo na plac. 2. Blisko — około dwóch minut pieszo. 3. Przepraszam, gdzie jest drugi peron? 4. A przystanek autobusowy jest blisko stacji?

**6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft.**

1. Jesteś w centrum miasta. Chcesz iść na stację kolejową i pytasz przechodnia o drogę. (Użyj: przepraszam, gdzie jest..., blisko/daleko)

---

2. Jesteś na dworcu i nie widzisz swojego peronu. Pytasz pracownika punktu informacji. (Użyj: peron, punkt informacji, prosto)

---

**7. WhatsApp**

Cześć! Tu Daniel z pracy. Jestem w Warszawie przy **stacji kolejowej** Warszawa Śródmieście. Muszę dojechać do biura, ale nie widzę **przystanku** tramwajowego „Centrum”.

Czy to jest **blisko**? Możesz napisać, gdzie mam iść (np. **prosto**, w **prawo**, w **lewo**)?  
Dzięk!



**Schreibe eine passende Antwort:** *To jest blisko / daleko. / Idź prosto, potem skręć w prawo / w lewo. / Przystanek jest po lewej / po prawej stronie.*

---



---



---

**Wichtige Verben****Skręcać** (sich drehen)

Czas teraźniejszy

ja	skręcam
ty	skręcasz
on/ona/ono	skręca
my	skręcamy
wy	skręcacie
oni/one	skręcają

**Wracać** (zurückkehren)

Czas teraźniejszy

wracam
wracasz
wraca
wracamy
wracacie
wracają